



# Hoja de Datos de Seguridad

## Anticongelante Long Life e-Hybrid

Preparado de acuerdo a: NOM-018-STPS-2015

### Sección 1: Identificación del Producto y la Empresa

Nombre Comercial del Producto: Anticongelante Long Life e-Hybrid  
 Nombre Químico del Producto: Anticongelante Premezclado (50:50) Listo para Usarse  
 Sinónimo del Producto: Refrigerante  
 Código del Producto: EPT-J880 Fecha Revisión: 22-nov-22 No. Revisión: 00

Usos pertinentes identificados del producto o de la mezcla.

Uso recomendado: Anticongelante para motores de combustión interna.  
 Fabricante: Raloy Lubricantes, S.A. de C.V.  
 Dirección: Av. del Convento N° 111, Parque Industrial Santiago Tianguistenco.  
 Estado de México, México, C.P. 52600

En caso de accidente o incidente debe darse aviso inmediato:

SETIQ:  800 002 1400

PLANTA:  713 135 1900

Sitio WEB:  [www.raloylubricantes.mx](http://www.raloylubricantes.mx)

e-mail:  [atecnica@raloy.com.mx](mailto:atecnica@raloy.com.mx)

### Sección 2: Identificación de Peligro(s)

#### CLASIFICACIÓN GHS

Peligros a la salud El producto no está clasificado como peligroso según el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos SGA/GHS y las Normas NMX-R-019-SCFI-2011 y NOM-010-STPS-2014.

Palabra de advertencia Atención

Pictogramas:



#### CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN H Y SUS INDICACIONES DE PELIGRO PARA LA SALUD

H302 Nocivo en caso de ingestión.  
 H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

#### CONSEJOS DE PRUDENCIA GENERALES

P102 Mantenga fuera del alcance de los niños.  
 P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.  
 P234 Conservar únicamente en el recipiente original.  
 P264 Lavarse cuidadosamente después de la manipulación.  
 P273 No dispersar en el medio ambiente.

### Sección 3: Composición/Información de los Componentes

#### Ingredientes:

Componente	Porcentaje volumen	# CAS
Mezcla base agua desmineralizada + monoetilenglicol	48-52 %	Mezcla
Paquete aditivos	1-4 %	ICC

### Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

**INHALACIÓN:** Situar al accidentado al aire libre, mantenerle caliente y en reposo, si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial.

**CONTACTO CON LA PIEL:** Quitar la ropa contaminada, lave con abundante agua por lo menos durante 10 minutos. Lavar la ropa antes de volver a usarla.

**CONTACTO CON LOS OJOS:** Retirar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil de hacer. Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.

**INGESTIÓN:** Mantenerle en reposo. NUNCA provocar el vómito. a menos que lo indique expresamente el personal médico, solicite atención médica inmediata.



# Hoja de Datos de Seguridad

## Anticongelante Long Life e-Hybrid

Preparado de acuerdo a: NOM-018-STPS-2015

### Sección 5: Medidas para Combatir el Fuego

**MEDIDAS DE EXTINCIÓN APROPIADAS:** Polvo extintor o CO<sub>2</sub>. En caso de incendios más graves espuma AFFF. La niebla de agua o en forma de rocío puede ser usada y agua pulverizada

**PELIGROS ESPECÍFICOS DEL PRODUCTO QUÍMICO:** El fuego puede producir un espeso humo negro. Como consecuencia de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: óxidos de nitrógeno, monóxido de carbono, dióxido de carbono. La exposición a los productos de combustión o descomposición puede ser perjudicial para la salud.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN ESPECIAL:** Según la magnitud del incendio, puede ser necesario el uso de trajes de protección contra el calor, equipo respiratorio autónomo, guantes, gafas protectoras o máscaras faciales y botas.

### Sección 6: Medidas que Deben Tomarse en Caso de Derrame Accidental o Fuga Accidental

**PRECAUCIONES INDIVIDUALES:** Para control de exposición y medidas de protección individual, ver sección 8.

**PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES:** Prevenga la entrada hacia corrientes de agua, alcantarillas o lugares de acceso limitado.

**MÉTODOS DE LIMPIEZA Y CONTENCIÓN:** Contener y recoger el vertido con material absorbente inerte (tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas...) y limpiar la zona inmediatamente con un descontaminante. Depositar los residuos en envases cerrados y adecuados para su eliminación, de conformidad con las normativas locales y nacionales (ver sección 13). Contener y recoger el vertido con material absorbente inerte (tierra, arena, vermiculita,

### Sección 7: Manejo y Almacenamiento

**MANIPULACIÓN :** El producto no requiere medidas especiales de manipulación, se recomiendan las siguientes medidas generales:  
Para la protección personal, ver sección 8.  
En la zona de aplicación debe estar prohibido fumar, comer y beber.  
Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo.  
No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión. Conservar el producto en envases de un material idéntico al original.

**ALMACENAJE:** El producto no requiere medidas especiales de almacenamiento.  
Como condiciones generales de almacenamiento se deben evitar fuentes de calor, radiaciones, electricidad y el contacto con alimentos.  
Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos.  
Almacenar los envases entre 5 y 35 °C, en un lugar seco y bien ventilado. La descomposición de este producto puede producir la formación de humos olorosos y tóxicos si se almacena a temperaturas superiores a 60 °C por periodos de tiempo prolongados o si se utilizan fuentes de calor extremadamente altas. Almacénese separado de materiales incompatibles. Mantenga el recipiente cerrado cuando no se usa. No almacene en recipientes abiertos, no etiquetados o mal etiquetados. Véase la sección 10 para conocer los materiales incompatibles.  
Almacenar según la legislación local. Observar las indicaciones de la etiqueta. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames.

### Sección 8: Controles de Exposición/Protección Personal

#### Parámetros de control.

Limites de exposición                      Monoetilenglicol                      VLA-EC 10 mg/m<sup>3</sup>

#### Controles técnicos apropiados

El material debe manipularse en envases y equipos cerrados para contrarrestar su contaminación, el sitio donde se almacene deberá de contar con ventilación adecuada, el material debe conservarse en contenedores y/o envases originales, etiquetados y bien tapados para evitar su contaminación con otras sustancias (polvo, rocío, vapores, entre otros).



# Hoja de Datos de Seguridad

## Anticongelante Long Life e-Hybrid

Preparado de acuerdo a: NOM-018-STPS-2015

Controles técnicos apropiados:

Medidas de protección personal, como equipo de protección personal (EPP). Sección 16

<b>Protección de la manos:</b>
Guantes de protección contra riesgos menores.
<b>Ropa de trabajo</b>
Reemplazar ante cualquier indicio de deterioro.
<b>Protección de los ojos:</b>
Gafas panorámicas contra salpicaduras y/o proyeccion.

### Sección 9: Propiedades Físicas y Químicas

#### Propiedades físicas y químicas básicas.

Apariencia: Líquido brillante  
Color Visual: Rosa  
Olor: Característico  
Umbral del olor: ND/NA  
Punto de congelación, °C: -37  
Punto de ebullición, °C: 110  
Inflamabilidad (sólido, gas): ND/NA  
Punto de inflamación °C: ND/NA  
Punto de escurrimiento, °C: ND/NA  
Velocidad de evaporación: ND/NA  
Temperatura de ignición espontánea: ND/NA  
Temperatura de descomposición: ND/NA  
pH: 8.7  
Viscosidad cinemática: ND/NA  
Solubilidad: Soluble en agua  
Coeficiente de reparto (n-octanol/agua): ND/NA  
Presión de vapor: ND/NA  
Densidad @ 20 °C: 1.0860  
Densidad de vapor relativa: ND/NA  
Límite inferior de explosión: ND/NA  
Límite superior de explosión: ND/NA  
Liposolubilidad: ND/NA  
Hidrosolubilidad: ND/NA  
Propiedades explosivas: ND/NA  
Propiedades comburentes: ND/NA

#### Otras características de seguridad.

Punto de Goteo, °C: ND/NA  
Centelleo: ND/NA  
ND/NA= No Disponible/No Aplicable debido a la naturaleza del producto

### Sección 10: Estabilidad y Reactividad

#### REACTIVIDAD:

#### ESTABILIDAD QUÍMICA:

#### POLIMERIZACIÓN:

#### INCOMPATIBILIDAD - MATERIALES PARA EVITAR:

#### PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSO:

#### CONDICIONES PARA EVITAR:

No hay datos de prueba específicos para este producto.

Estable bajo las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas (ver epígrafe 7).

El producto no presenta posibilidad de reacciones peligrosas.

Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente alcalinos o ácidos, a fin de evitar reacciones exotérmicas.

No se descompone si se destina a los usos previstos.

No calentar a temperaturas elevadas o por arriba de su temperatura de inflamación. El envase no está diseñado para alta presión. No use presión para vaciar ya que este se puede romper con fuerza explosiva.



# Hoja de Datos de Seguridad

## Anticongelante Long Life e-Hybrid

Preparado de acuerdo a: NOM-018-STPS-2015

### Sección 11: Información Toxicológica

#### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos.

No existen datos disponibles ensayados del producto.

i. Toxicidad aguda;

Datos no concluyentes para la clasificación.

ii. Corrosión/irritación cutánea;

Datos no concluyentes para la clasificación.

iii. Lesión ocular grave/irritación ocular;

Datos no concluyentes para la clasificación.

iv. Sensibilización respiratoria o cutánea;

Datos no concluyentes para la clasificación.

v. Mutagenicidad en células germinales;

Datos no concluyentes para la clasificación.

vi. Carcinogenicidad;

Datos no concluyentes para la clasificación.

vii. Toxicidad para la reproducción;

Datos no concluyentes para la clasificación.

viii. Toxicidad sistémica específica del órgano blanco-Exposición única;

Datos no concluyentes para la clasificación.

ix. Toxicidad sistémica específica del órgano blanco-Exposiciones repetidas;

Datos no concluyentes para la clasificación.

x. Peligro por aspiración;

Datos no concluyentes para la clasificación.

### Sección 12: Información Ecotoxicológica

**Toxicidad:**

No se dispone de información relativa a la Ecotoxicidad de las sustancias presentes.

**Persistencia y degradabilidad:**

No se dispone de información relativa a la biodegradabilidad de las sustancias presentes.

No se dispone de información relativa a la degradabilidad de las sustancias presentes.

No existe información disponible sobre la persistencia y degradabilidad del producto.

**Potencial de bioacumulación:**

No se dispone de información relativa a la Bioacumulación de las sustancias presentes.

**Movilidad en el suelo:**

Evitar la penetración en el suelo. Los derrames pueden penetrar en el suelo causando la contaminación de aguas subterráneas.

No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua.

**Otras condiciones adversas:**

No existe información disponible sobre otros efectos adversos para el medio ambiente.

### Sección 13: Información Relativa a la Eliminación de los Productos

No se permite su vertido en alcantarillas o cursos de agua. Los residuos y envases vacíos deben manipularse y eliminarse de acuerdo con las legislaciones local, nacional e internacional vigentes.

Coloque los materiales de desecho en un contenedor y deposítelo de acuerdo a la normatividad local, nacional o internacional. No deseche en fuentes de agua, drenajes y alcantarillas.

### Sección 14: Información de Transportación

Este producto no está clasificado como peligroso en el transporte bajo los códigos ADR/RID, IMDG e IATA/ICAO.



# Hoja de Datos de Seguridad

Anticongelante Long Life e-Hybrid

Preparado de acuerdo a: NOM-018-STPS-2015

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Normas	ADR/RID	IMDG	IATA/ICAO
Número ONU	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte
Designación oficial de transporte	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte
Clase(s) relativas al transporte	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte
Grupo embalaje/envasado si se aplica	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte
Riesgos ambientales	No aplica	No es peligroso en el transporte	No aplica
Precauciones especiales para el usuario	No es peligroso en el transporte	No es peligroso en el transporte	-
Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/78 y al Código IBC	No aplica	No es peligroso en el transporte	No aplica

## Sección 15: Información Acerca de Regulaciones

INFORMACIÓN DE COMUNICACIÓN DE RIESGO – Cuando el producto se emplea conforme al propósito para el cual fue diseñado, no se clasifica como material peligroso.

**Disposiciones específicas sobre seguridad, salud y medio ambiente para las sustancias químicas peligrosas o mezclas de que se trate.**

El producto no se encuentra afectado por el procedimiento establecido en el convenio de Rotterdam, relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos.

## Sección 16: Otra información

**Clasificación y procedimiento utilizado para determinar la clasificación de las mezclas con arreglo al Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos SGA/GHS y las Normas NMX-R-019-SCFI-2011 y NOM-010-STPS-2014:**

Peligros físicos: Conforme a datos obtenidos de los ensayos  
 Peligros para la salud: Método de cálculo  
 Peligros para el medio ambiente: Método de cálculo

**Se recomienda utilizar el producto únicamente para los usos contemplados.**

Abreviaturas y acrónimos utilizados:

**EPP:** Equipo de protección personal.

**OSHA:** Administración de Salud y Seguridad en el Trabajo.

**ACGIH:** Conferencia Norteamericana de Higienistas Industriales Gubernamentales.

**TLV:** Límites Máximos de Exposición en el Trabajo.

**HDS:** Hoja de Datos de Seguridad.

**CFR:** Código de Regulaciones Federales.

**PEL:** Límite de Exposición Admisible.

**IMO:** Organización Marítima Internacional (IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas).

**ICAO:** Organización de Aviación Civil Internacional.

**IATA:** Asociación Internacional de Transporte Aéreo.

**ADR:** Acuerdo de Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera.

**RID:** Regulaciones Internacionales Relativas al Transporte de Mercaderías Peligrosas por Tren.

**REACH:** Sistema Europeo de Control de Sustancias Peligrosas.

**IARC:** Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer.



# Hoja de Datos de Seguridad

Anticongelante Long Life e-Hybrid

Preparado de acuerdo a: NOM-018-STPS-2015

Principales referencias bibliográficas y fuentes de datos:

NORMA Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015.

NORMA MEXICANA NMX-R-019-SCFI-2011.

NORMA Oficial Mexicana NOM-010-STPS-2014.

Diario Oficial de la Federación (DOF).

Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos SGA/GHS.

La información facilitada en esta hoja de Datos de Seguridad ha sido redactada de acuerdo con la NORMA Oficial Mexicana NOM-018-STPS-2015: Sistema armonizado para la identificación y comunicación de peligros y riesgos por sustancias químicas peligrosas en los centros de trabajo, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 09/10/2015, cuyo objetivo es establecer los requisitos para disponer en los centros de trabajo del sistema armonizado de identificación y comunicación de peligros y riesgos por sustancias químicas peligrosas, a fin de prevenir daños a los trabajadores y al personal que actúa en caso de emergencia.

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual de la sustancia química o mezcla y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

Norma OSHA 29 CFR 1910 Sub parte I  
EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL  
Letra de identificación **C**



La información de esta Hoja de Datos de Seguridad del Producto está basada en los conocimientos actuales y en las normas vigentes, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican, sin tener primero una instrucción por escrito, de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones.

- FIN DE LA HOJA DE SEGURIDAD -